



台北愛樂管弦樂團  
Taipei Philharmonic Orchestra

台北愛樂管弦樂團  
國家音樂廳演出

第159場



# 快樂台灣 向前行

2013 國際扶輪 3520 地區  
文創慈善音樂會

12/12 Thu.(四) 19:30  
台北國家音樂廳



指揮  
林天吉



鋼琴獨奏  
陳毓襄



臺中戲演出  
華洲園掌中劇團



演出  
台北愛樂管弦樂團



## 總監致詞



近幾年來，台灣似乎一直面臨著大大小小的挑戰，天災、社會事件、政治紛擾、國際情勢……而台灣人天生悲天憫人的性格，也使得整個大環境一直籠罩著低氣壓。在扶輪的大家庭裡，我們關懷人群，關懷這個世界，也一直希望所做所為能為社會帶來溫暖；因此這幾年來，幾位前總監皆舉辦了以慈善為主軸的音樂會，期盼以音樂撫慰心靈，也藉由音樂會鼓勵與支持需要的團體。

今年的音樂會，延續著「向前行」的概念，再加入文化與創意的構想，由一直鼎力於支持藝文發展的台北愛樂管弦樂團賴團長一手策劃，經由多位專業人士的結合，將掌中戲傳統藝術與西方藝術結合，而這兩者所併發的火花，必定精彩可期！也為扶持傳統藝術之路開創出新的局面。而為了提攜優秀台灣藝術人才，此次文化創意的部分，亦將舉辦新創作歌謠作曲選拔，主題就是「快樂台灣向前行」，希望能以新世代的眼界與實力，譜出具代表性又能振奮人心，真正屬於台灣人的勇氣之歌！

音樂會乃至會前音樂論壇記者會的籌劃林林總總，感謝多位既是扶輪社員也是愛樂人的好友們協助，當然更應該感謝的，是每一位贊助的社員朋友，因為你們的慷慨與前來，使得這個活動充滿意義，因為你們的親身參與，我們所做出的奉獻也將會使這個社會感受到寒冬中的一絲溫暖。

最後，請享受今晚，祝音樂會圓滿成功！

2013國際扶輪3520地區總監

2013.12.12 謹上



# 愛樂薪傳 掌中風雲

## 快樂台灣向前行

近年台北愛樂推動『台灣元素』系列音樂會，以發揚台灣的傳統文化、作曲及演奏家為職志，已累積許多成品，深耕台灣已有相當成果。今年，在國際扶輪3520地區的支持與推動，台北愛樂再次為您策劃最具『台灣元素』的文化展演。

台灣傳承已久的掌中戲，原本就是吸取各方文化而成的傳統戲曲。音樂來自北管、服裝來自京劇與其他戲劇，口白來自閩南戲曲。經過多年發展，除了傳統的掌中戲曲外，更有如黃俊雄布袋戲一般講求聲光效果，與流行音樂和現代音效結合的『金光戲』出現，將掌中戲帶出一條不同的道路。



除力邀台灣金曲獎作曲家鍾耀光以『哪吒鬧東海』劇本為主創作交響詩，再敦請傳統藝術的華洲園掌中劇團擔綱詮釋，掌中交響跨界合作激盪出新火花，傳統戲曲浴火重生。

更值得珍惜的是，台灣之光，旅美鋼琴家波哥雷里奇大賽首獎得主陳毓襄女士合演拉赫曼尼諾夫的第二號鋼琴協奏曲。陳毓襄女士年輕時就已在世界舞台展露鋒芒，目前更已是舉世聞名的獨奏家，與台北愛樂同樣為台灣的國民外交做出無可計量的貢獻，也堪稱『台灣元素』的最佳代表。

今晚我們共同創造『台灣元素』，感謝您所投注的一份心力，祝您有個美好的夜晚。

財團法人台北市愛樂管弦樂團文化基金會董事長  
台北愛樂管弦樂團團長

賴文福

2013.12.12 謹上



# 快樂 台灣 向前行

文創慈善音樂會

2013 12月 128

( ) 7:30pm  
a 11W\* •

Thursday,  
12th Dec, 2013  
at 7:30pm,  
National Concert Hall,  
Taipei

演出曲目 Program

ffIM.'l.♦ITT:i♦ : m=♦ffl♦lbb♦rtb

Sergei Rachmaninov : Piano Concerto No.2 op.18

J,g- f,i : lfff (moderato)

m = '\$ : t-H-d ffff (Adagio sostenuto)

!il'E:\*\$: lffftrff (Allegro scherzando)

ij:l #,j'l, Intermission

im♦Yt : 3ef¥♦ {IJJIII1E♦Jl#O (t!!fHtW!)

Yiu-Kwong Chung : Symphonic Poem {Nezha Conquers The Dragon King}  
(World Premiere)

掌中戲展演 / 華洲園掌中劇團

〈Cue 美由美登場  
12次謝幕〉

mM : m. zf

Ottorino Respighi : Pines of Rome

TP{世})

布吉斯之松

The Pines of the Villa Borghese

✓陵墓之松

Pines Near A Catacomb

傑尼克倫之松

The Pines of the Janiculum

雅培安大道之松

The Pines of the Appian Way

\*請勿於樂章與樂章停頓間鼓掌 Please do not applaud between movements.

5&tt-lef Artists

fftdf/t,t;;R5

Conductor/ Paul Tien-Chi Lin

ffWJrk I iUI

Pianist/ Gwhyneth Chen

at 1¼ im

Taipei Philharmonic Orchestra

¥ Jt J: \$ IJIm





## 曲目解說

Notes  
on the  
Program

### 拉赫曼尼諾夫：第二號鋼琴協奏曲

Sergei Rachmaninov : Piano Concerto No.2 op.18

文 / 呂芳玲

拉赫曼尼諾夫的音樂風格大抵源自母校莫斯科音樂院的系統。在作曲上，傳承柴可夫斯基的最多，具有保守的本質；在鋼琴技法上，主要師承安東·魯賓斯坦以降的俄國鋼琴音樂系統，連蕭邦、李斯特也有間接關連。雖然拉赫曼尼諾夫本人是位極優秀的鋼琴家，他作曲時卻不以自己的技巧為滿足，相反地，他更致力於開拓樂曲內容的深度。所以他的鋼琴協奏曲除了華麗璀璨的音響，還有豐富醉人的旋律、探索性的深思，再加上自身濃厚的俄國民族風味，形成他特有的個人風格。

他一共寫了四首鋼琴協奏曲，其中第二號最受人喜愛，也最為流行。此曲由於旋律富有浪漫情趣，也常被改編成各式樂曲。樂曲寫於1890年之間，提獻給N. Dahl博士。在此之間，拉赫曼尼諾夫罹患了嚴重的神經衰弱症，雖然做過各種治療，卻都無效，直到開始受心理治療醫生Dahl的暗示治療，才逐漸好轉，並重獲信心再度從事創作。這首協奏曲便是他完全康復後創作慾橫溢的曲子。

這首曲子的主題都明顯易懂，每個主題幾乎甫一出現便引人注意，又都很浪漫唯美；小節句皆以四小節為一群重複出現，使得節奏組織單純化，曲子結構完整，並以直趨向前的方式掀起高潮，為聽眾帶來最大的滿足感。樂曲分為三樂章：中板，c小調，2/2拍子，奏鳴曲式。第二樂章：持續的慢板，E大調，4/4拍子，三段式。第三樂章：詼諧的快板，C大調，2/2拍子，近乎迴旋曲式。



## 鍾耀光：交響詩《哪吒鬧東海》（世界首演）

Yiu-Kwong Chung :  
Symphonic Poem 《Nezha Conquers The Dragon King》 (World Premiere)

由台北愛樂管弦樂團委約，創作於2013年，期待創作一部可以反映臺灣傳統文化底蘊的管弦樂作品。掌中戲是深植於臺灣人民心中的傳統表演藝術，作曲家最後選擇經常出現在臺灣人民生活週遭的北管音樂《五關風入松》及其鑼鼓點為素材，配合哪吒鬧東海的掌中戲情節，透過絢麗的交響樂團色彩，創作出一部十多分鐘的交響詩。

### 【哪吒鬧東海 劇情簡介】

『哪吒鬧東海』以武戲為主，敘述中國三千年前商代紂王暴虐無道，天下八百諸侯興兵都是仙界一員，其中以三太子李哪吒最為不凡。李哪吒是天上玉皇大帝最為疼愛的靈珠子所轉世的，出世時身上便帶有混天綾、乾坤圈等神仙寶物。甫出生就被乾元山金光洞的太乙真人帶回仙洞傳授武功，七歲時才回到陳塘關與父母團圓。

哪吒生性頑皮，一日與家童李福前往東海口九灣河游泳沐浴，順使用海水洗滌混天綾，致使海水映紅海底龍宮搖動。巡海夜叉李良出兵應戰，被哪吒舉圈打傷、敖炳三太子會戰哪吒，亦被擊斃現出原形，又被哪吒抽去龍筋。

龍王敖光知道兒子敖炳已死，心有不甘便化為書生，至陳塘關找李靖理論責其縱子行凶，隨即上天庭欲奏請玉皇大帝以天條查辦李靖父子。哪吒知悉守候在天庭的南天門，半路擒住敖光痛打一頓將龍王藏於袖中歸家獻給李靖。

李靖大驚責備哪吒闖禍釋放龍王敖光，龍王大怒約四海龍王前來復仇……。

今晚的演出，節選原著當中哪吒鬧海至降伏東海龍王的橋段，由鍾耀光教授創作音樂，並由華洲園掌中劇團擔綱演出。



# 雷斯匹基：羅馬之松

Ottorino Respighi : Pines of Rome

文 / 伍牧

「羅馬之松」是雷斯匹基描寫羅馬景色的第二首音詩。他在「羅馬之泉」中，欲以聲音表現出對自然景物的印象。而在這首「羅馬之松」中，他以大自然為出發點，意謂喚起過去的回憶。古老的巨松，奇特的點綴著羅馬的風景，成為羅馬歷史的見證。

全曲共分四段，但連續演奏不中斷。

## 1. 布吉斯之松 The Pines of the Villa Borghese

愛好自然的人，常把樹木看做是有生命有知覺的生物，認為它們具有靈性與記憶。我們也常會想到：「就是在這棵樹下發生的嗎？」樹木確實和人類的生活有著密切的關係。而且除了矗立在羅馬的古老巨松，還有什麼樹會比它藏有更多的記憶呢？在音樂的第一段中，這些巨樹俯視兒童在下面玩耍，沒有一絲對往昔的回憶。這些和善的樹木也許想到它們也將會在這裡寫下歷史。

## 2. 陵墓之松 Pines Near A Catacomb

景象變了，我們進入陵墓前的松影下，這些樹木時常在夜間看到顫抖的人影潛行到墓中，驚懼著每一個影子，在夜風中抖擻。然而仍欲親見，在這地下的洞穴中，祭獻者是活著的，健康的，而且救贖了。弦樂器與法國號都加用弱音器，顯示出神秘與黑暗。在樂隊中我們聽到往日的回音，它是崇拜者的祈禱聲。低音弦樂器發出原始、誠摯而富宗教性的聲音，意謂深長。遠處有小喇叭的聲音。

## 3. 傑尼克倫之松 The Pines of the Janiculum

傑尼克倫是羅馬最著名的一座山，松柏參天，月夜下，夜鶯在歌唱。雷斯匹基在此處指明，要用一張夜鶯歌唱的錄音唱片。和鳥聲相對應的，是弦樂器與豎琴的震顫清澈的伴奏，有如夜間升起的迷霧。樂聲中充滿神秘與怠倦。迷霧籠罩在山邊，直到天明。

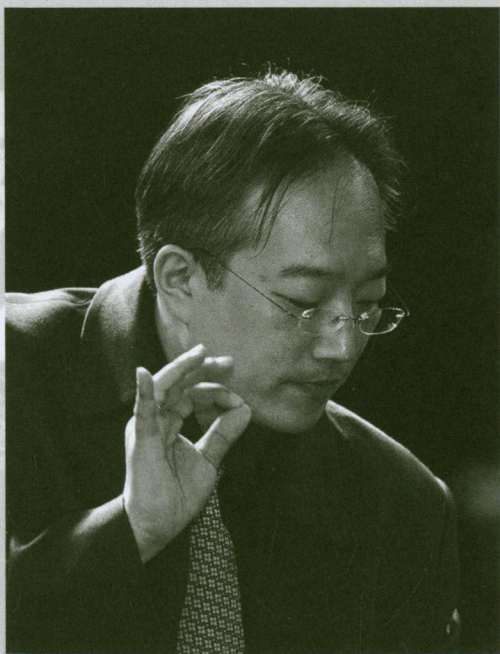
## 4. 雅培安大道之松 The Pines of the Appian Way

多少世紀以來，全身盔甲的武士們都會走過這條大道，以羅馬征服者的姿態昂揚前進，歸來時替羅馬增加了更多的光榮。音樂中顯出無數的腳步，鬼魅般的古羅馬軍團行近了，旗幟飄揚，號角長鳴。音樂昇入極度嘹亮的高潮，顯示古代的凱旋，耀目輝煌。



## 演出者介紹

About the  
Featured  
Artists



指揮

# 林天吉

Conductor/

**Paul Tien-Chi Lin**

「亨利·梅哲大師嗎？我可以問您一件事嗎？我可以跟您學指揮嗎？」

台北愛樂現任駐團指揮林天吉，宜蘭縣人，民國六十二年生；五歲時由林東哲老師啟蒙開始學習小提琴，曾師事李麗淑、高安香、謝中平、顏丁科、J. Lerch、孫巧玲、陳秋盛、林克昌等教授，就讀國立藝術學院音樂研究所期間師事簡名彥教授，現師事匈牙利李斯特音樂院教授Leila Rasonyi女士（目前為國立台灣藝術大學客座教授）；林天吉屢次在國內音樂比賽中獲獎，並具有豐富的國際比賽經驗，除獨奏、協奏外，也熱衷於室內樂演出，是國內極為活躍的小提琴演奏家及指揮家。

林天吉深得大師清通簡要的指揮手法與深沈悠遠的音樂神髓。梅哲不喜歡任何與音樂無關的指揮動作，要求一切手勢簡潔有力，這種專注在音樂本身的精神對林天吉有極為深刻的啟發。而在單純的課業傳授之外，林天吉長時間和梅哲相處，也可以說是梅哲最重要的朋友之一，所以他不僅僅從梅哲身上學習到指揮的技巧，在音樂內涵、藝術等等各方面的素養也有全面性的濡染。



被讚譽為「台灣驕傲」鋼琴家陳毓襄，擁有超人的琴藝以及天才般的音樂詮釋力。享譽國際的陳毓襄最讓人津津樂道的是1993年，以最年輕的參賽者及卓越琴藝勇奪「波哥雷里奇鋼琴大賽」桂冠，榮獲拾萬美元的獎金（最多獎金的鋼琴大賽）。賽後，波哥雷里奇還盛讚她的才華「好得令人難以置信」。隨後其知名度水漲船高，成為當時鋼琴界中最重要的新銳；而美國CNN電視也在國際間轉播了此優秀成績。近年在瑞士、台灣，陳毓襄常與波哥雷里奇共同舉行音樂會演出。

陳毓襄出生於台灣，1980年赴美求學，隨後進入茱莉亞音樂學院至碩士畢業，期間師承Eduardo Delgado、俄裔鋼琴家雷汶(Josef Lhevinne)、特納(Robert Turner)、貝多芬琴藝系統鋼琴名家許納貝爾(Artur Schnabel)的嫡傳高足Aube Tzerko、Martin Canin、Byron Janis及殷承宗等多位鋼琴巨擘並得其真傳，因而得以擁有聞名於世的鍵盤技巧，並進而建立自己獨樹一格的音樂詮釋理念。

演奏會遍佈世界各地，如世界著名的紐約林肯中心、舊金山Davis廳、洛杉磯音樂中心、溫哥華皇家劇院、奧菲姆劇院、台灣的國家音樂廳等、墨西哥國家藝術協會、莫斯科音樂院的大音樂廳、法國坎城的德布西廳等均有其足跡；並曾受邀於愛沙尼亞的Eduard Tubin音樂節舉行獨奏巡演。

經常投入慈善演出的陳毓襄，2011年受邀為日本地震海嘯的募款音樂會演出(慈濟和萬佛聖城合辦)，也參與美國癌症協會、萬佛聖城與法界佛教總會等舉行的慈善義演。

具國際樂壇聲望的陳毓襄，也經常受邀擔任比賽評審，如：1999年及2005年任台灣蕭邦鋼琴大賽、1998年台灣國際青年藝術家大賽、2003年第一屆台灣國際鋼琴大賽、第六屆台灣區摩諾波利國際鋼琴大賽等，並受邀任教於2010年義大利佩魯賈音樂節(Perugia Music Festival)。

陳毓襄現旅居於美國洛杉磯及台北。



鋼琴演奏家 |

**陳 毓 襄**

*Pianist/*

**Gwhyneth Chen**



「樂團擁有華麗的音色，…指揮鍾耀光在營造樂團大幅度的強弱與情感對比方面處理得非常巧妙。」 — Jon Ross, ArtsCriticATL.com

「鍾耀光是一位講故事的大師，作品非常大膽感性，通常很可能淪為虛假俗套，但他的作品不會……一個要注意的名字。」 — Ruth Wilson, wasbe.org

「鍾耀光的作品是如此受到矚目且令人回味再三，在古典音樂的概念中，他是一位真正的作曲家。……很難想像到，任何一位敏感的聽眾不隨這協奏曲而動容。」 — Raymond Tuttle, FANFARE

臺北市立國樂團團長。鍾耀光是目前臺灣最知名與最活躍的作曲家。作品具有濃厚的中國哲學思想與豐富情感，受到世界各地樂迷喜愛。作品涵蓋前衛大型交響樂，管樂團合奏，國樂，傳統戲曲，音樂劇到新世代 (New Age) 風格的小品。

擔任團長六年內，曾為國際著名打擊樂家Evelyn Glennie、長號名家Christian Lindberg、薩克斯風名家Claude Delangle、大提琴家Mischa Maisky與Anssi Karttunen、長笛名家Pierre-Yves Artaud與Sharon Bezaly、美國知名弦樂四重奏Kronos Quartet創作協奏曲，由臺北市立國樂團作世界首演。2012年6月帶領並指揮臺北市立國樂團歐洲巡迴，在曼徹斯特Bridgewater Hall與巴黎夏特雷劇院等著名音樂廳演出，讓臺北市立國樂團的國際能見度大幅提昇。在2009到2012四年內，為樂團製作4張CD由瑞典BIS唱片公司錄音並全球發行。

2010年為世博臺灣館4D電影《自然城市》創作配樂。2000年3月，大型國樂團作品《永恆之城》在香港奪得香港中樂團21世紀國際作曲比賽原創組冠軍。二首具創意與充滿活力的小品《大地之舞》與《草螟弄雞公》由馬友友擔任大提琴獨奏，收錄在臺灣SONY唱片公司發行的《超魅力馬友友》專輯中。最近的創作計畫包括為臺北市立國樂團2013-2014樂季創作的《清明上河圖》、揚琴協奏曲與小號協奏曲。



作曲家 |

**鍾耀光**

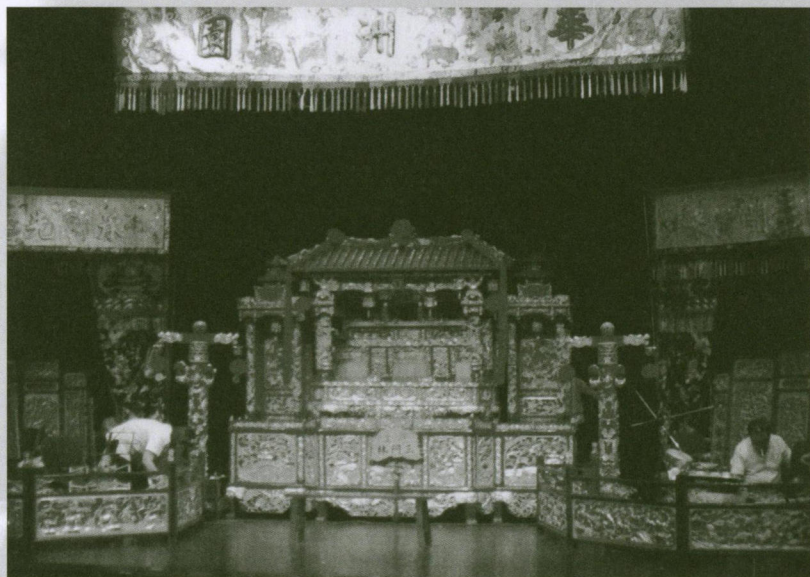
*Composer/*

**Yiu-Kwong Chung**



掌中戲展演 |

## 華洲園掌中劇團



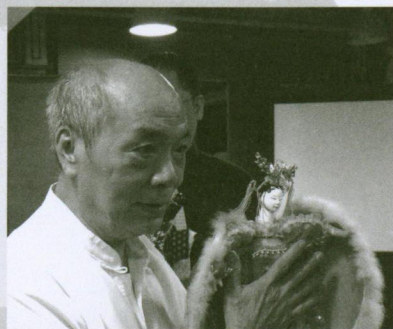
「華洲園」掌中劇團是目前台灣最具號召力的古典精緻布袋戲團，以泉州木偶搬演，北管音樂為後場伴奏，同時吸收許多平劇的劇目、情節、動作與聲腔來豐富其演唱內容。

「華洲園」成立於民國58年，父子一脈相傳至今，已有四十多年的歷史。由於演技精湛紮實，唸白古雅優美，各界一致讚揚下，由鄉村野台進入到城市劇院和學術殿堂，更進一步拓展到

國際舞台之上。近三十年來，「華洲園」屢獲地方戲劇比賽的獎項。除了在國內屢獲殊榮，「華洲園」也多次應邀赴海外演出，近十餘年先後出國展演十餘次，足跡遍及荷蘭、波蘭、日本、香港、新加坡、大陸。這些海外演出均深獲中外人士一致的好評，建立起良好的聲譽，對於發揚台灣傳統藝術和促進國際文化交流，華洲園誠可謂最稱職之文化大使，功不可沒。

### 華洲園主演／林振森

班主林振森，綽號「阿三」的林振森在布袋戲界以點子多聞名，華洲園掌中劇團創立者，五洲園第四代弟子，精於構思，有創意，有二子承華洲園布袋戲，一女接掌皮影戲，熱愛戲偶演出的他，希望能將「布袋戲」這項傳統的戲劇表演發揚光大。

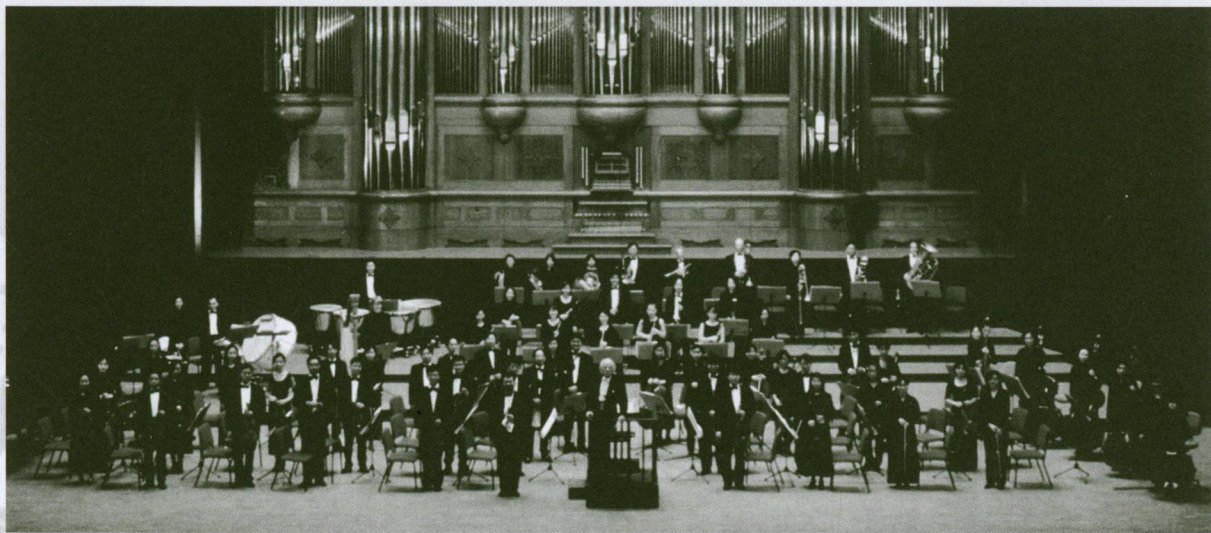




# 台北愛樂管弦樂團 Taipei Philharmonic Orchestra

台北愛樂管弦樂團自一九八五年成立以來，於今年堂堂踏入二十七週年的里程碑。台北愛樂不只在台灣的音樂史上留下許多重要的紀錄，也在國內外贏得了許多重量級的樂評與肯定。這樣的成績來自團員的努力、樂迷的熱情、政府部門及僑界的支持以及企業

島嶼的鑽石」。國際權威樂評家威廉·羅素（William Russo）讚賞台北愛樂，「是他聽過最好的樂團之一」。在《溫哥華太陽報》中，著名樂評家麥克·史考特（Michael Scott）也對梅哲所指揮的台北愛樂讚賞有加。這些重要的樂評確實給了台北愛樂重要的聲譽，



界的贊助。創團音樂總監亨利·梅哲（Henry Mazer）先生的音樂素養以及訓練的獨到，使團員們產生強烈的向心力與榮譽感，而能在音樂上表現出無比的細膩與完美的音樂性，「梅哲之音」，成為台灣樂壇的經典名詞。

## 島嶼的鑽石

一九九〇年台北愛樂第一次國外演出，地點是加拿大溫哥華及美國芝加哥，當地媒體以「島嶼的鑽石」來形容樂團。台北愛樂的梅哲風格已名副其實地成為「

至今，台北愛樂在國家音樂廳演奏了一百多場。除此之外，台北愛樂亦深耕於在地校園與城鄉，積極經營於音樂推廣工作，總演出場次已達二百多場。

## 台北愛樂：開拓國際視野的先鋒

一九九三年台北愛樂再次踏上國際之旅，在「維也納愛樂管絃樂團」專屬的「金色大廳」（Musikvereinssaal）演出，獲得高度讚賞，這是華人樂團首次在該廳演出。歐洲知名的法蘭茲·安德勒（Franz Endler）盛讚台北愛樂的高品質。



一九九五年第三次出訪，樂團赴美國紐約與波士頓等地，全美最知名的樂評家李察·戴爾（Richard Dyer）給予樂團「無比震驚」的讚美，認為梅哲先生與美國指揮家伯恩斯坦同為美國重要的文化資產。回國後，台北愛樂擴大編制為管弦樂團，以各種形式演出，多次於媒體贏得觀眾票選「最佳樂團」的美譽。

## 精緻藝術的傳承

一九九一年到一九九四年間，台北愛樂更籌辦過多次的歌劇演出。如莫札特的《費加洛婚禮》、《女人皆如此》等，並與蘭陽舞蹈團合作演出拉威爾的《頑童驚夢》。一九九二年，台北愛樂出版了第一張唱片《梅哲之音》，隨即獲得熱烈迴響，至今仍為樂迷最愛。二十多年來，愛樂累積了許多珍貴的錄音與錄影，並發行超過十六張經典唱片、書刊與影片。一九九六年，「台北愛樂諮詢委員會」成立，提供樂團最大的協助。

隨著公共電視的開播，推出愛樂精銳系列，記錄了梅哲先生晚年最精采的演出實況，以及台北愛樂最為成熟的管弦樂作品詮釋。二〇〇〇年，以工商界精英為班底的文化基金會成立，使樂團體質更加健全。

二〇〇一年，梅哲先生因病住院，台北愛樂由梅哲嫡傳弟子林天吉與樊德生領軍，遠征北歐，巡迴瑞典、芬蘭等地。為國內第一個受邀，將台灣的音樂奇蹟帶向北歐的藝文團體。二〇〇二年，台北愛樂受邀在歐洲最重要的音樂節「布拉格之春藝術節」及德國「布朗斯威克音樂節」演出，再度成功地將台灣作曲家作品推上國際舞台。

## 台灣文化藝術發展的典範

二〇〇二年八月，亨利·梅哲先生因病逝世，享年八十五歲。梅哲將他最精華、最寶貴的時間投注於台

灣古典音樂界，擔任台北愛樂室內及管弦樂團音樂總監十八年之久。他以奉獻的精神帶領樂團，也無私地將他所有的音樂理念與藝術精髓傳授給本地音樂家，影響深遠。為將台北愛樂多年來於台灣音樂界之璀璨成績留下見證，也為了紀念繞樑不絕的「梅哲之音」，「台北愛樂暨梅哲音樂文化館」於焉成立，希冀未來台北愛樂在拓展台灣與世界文化的接軌與互動之中，繼續肩負精緻音樂文化傳承之重責大任。

## 台北愛樂：國民外交健將

梅哲先生辭世後，台北愛樂秉持著梅哲精神，繼續向前邁進。二〇〇三年，台北愛樂航向波羅的海，受邀至芬蘭及愛沙尼亞演奏。在芬蘭岩石廳的精湛表演，征服了當地的聽眾，也吸引了十四個國家大使館官員前往聆聽，是一場成功的文化外交。二〇〇四年五月更受邀遠赴莫斯科以及世界五大音樂廳之一的聖彼得堡愛樂廳演出，俄羅斯外交部亞西司司長阿發納謝耶夫特別親至現場以中文致謝，亦是台北愛樂代表台灣在文化外交上的一大突破。同年九月，台北愛樂巡迴波蘭、匈牙利，以及捷克三國八場六個音樂節（華沙之秋音樂節、瓦洛克勞國際音樂節、拜葛席茲音樂節、克拉科夫音樂節、布達佩斯音樂週、布拉格靈樂節），征服了華沙愛樂廳等音樂重鎮，其中，波蘭波莫斯卡愛樂廳特別懸掛中華民國國旗於表演場地，在國際性重要節慶活動中受到如此禮遇與音樂重地的肯定，這不僅是台北愛樂的榮耀，更是台灣的驕傲。

二〇〇五年六月台北愛樂《寰宇心 台灣情》於法國「奧維爾音樂節」、巴黎聖·洛赫教堂及斯洛伐克首都布拉迪斯拉伐演出，愛樂接受斯國廣播電台現場實況專訪，並剪輯為「台灣之音」，安排日後經常性對全歐洲



放送。此次巡演撼動法國奧維爾及斯國的觀眾，座無虛席同時瘋狂鼓掌十分鐘。二〇〇六年六月台北愛樂到法國蘇里國際音樂節和希臘雅典帕帕谷露天劇場演出「台灣之夜音樂會」，台北愛樂已經在歐洲各地留下輝煌的紀錄。七月繼續前往美國華府甘乃迪表演藝術中心音樂廳演出，令不少華裔觀眾感動地落淚，演出之後華盛頓郵報Stephen Brookes對音樂會給予很高的評價：「台北愛樂在客席指揮Yoel Levi的帶領下，共同創造出極其熱情、高度振奮的詮釋，每個層面都讓人無法忘懷。」並特別強調「東方遇見西方」、「台北愛樂溝通了多元文化和世紀」。這場成功的演出，引起當地愛樂人士的熱烈迴響。一流樂團、作曲家加上世界級的指揮家、獨奏家，在華府造成轟動的條件，也引起美國主流樂界的反響、順勢收到最優質最自然的國民外交。對台北愛樂來說，華府之行為東西方的交流開啓了嶄新的一頁。

### 前進北歐，樂響故宮經典

二〇〇七年夏天適逢挪威國寶級大師葛利格逝世百年紀念，台北愛樂再度前往北歐參加音樂節，於挪威的葛利格博物館音樂廳和卡布索文化中心的夏日音樂會演出，並參與丹麥歷史悠久的索羅國際音樂節、北歐最大的古典音樂節文敘瑟爾音樂節的開幕音樂會，以及來自瑞典皇宮的邀請於皇家音樂節的演出，台北愛樂不僅是台灣唯一受邀，也是亞洲國家中第一次受邀到以上音樂節演出的團體，讓台灣之音再次於國際舞台上悠揚響起。透過藝術文化的交流，開啓台灣與北歐國家的溝通網路，台北愛樂更將台灣國人作品介绍予國外觀眾認識，藉此展開台灣與北歐文化、新聞、外交上的頻繁互動，產生音樂外交的實效。

二〇〇八年二月台北愛樂至奧地利進行巡演共四場演出，包括了布爾根蘭州Oberpullendorf一場、維也納兩場與薩爾茲堡一場，其中重頭戲為維也納藝術史博物館的故宮特展開幕演出。維也納藝術史博物館與故宮博物院透過「華麗巴洛克－偉大的哈布斯堡收藏家－來自維也納藝術史博物館之鉅作」與「物華天寶：台灣國立故宮博物院精品展」的交流，為奧地利與台灣打開友誼的大門。2月25日於維也納藝術史博物館甫開幕的「物寶天華」特展，由故宮博物院邀請台北愛樂管弦樂團室內樂家於開幕典禮中演出，除了展現西方古典音樂精華，也讓台灣民謠與國人作品於國際的舞台上悠揚響起，為「物寶天華」特展揭開完美的序幕。

### 古典音樂的品牌建構

二〇〇七年12月25日梅哲逝世5周年之紀念音樂會，為「西貝流士計畫第一號」奏起昂首闊步之音，獲得不錯的迴響。第二號、第三號的音樂會也在二〇〇八年3月23日與6月28日相繼完成。六月底的西貝流士計畫第三號音樂會特別邀請芬蘭教父級的指揮大師Jorma Panula完成一場前所未有的轟動。牽起西貝流士與台灣聽眾的橋樑，台北愛樂不只將台北推上國際主流文化的舞台，更讓精緻音樂徜徉在台灣樂迷的生活間，體驗聽覺饗宴零時差。另一方面，台北愛樂管弦樂團不落後於本年度轟動全台的《海角七號》熱潮，首演片中主題曲：金馬獎最佳原創電影配樂〈一九四五〉管弦樂版，以音樂訴說片中跨國戀曲的柔情。更應台灣Google之邀，成為Youtube線上交響樂團計畫於台灣唯一指定合作樂團，演奏譚盾為此計畫譜寫的網路交響曲「英雄」〈Eroica〉，創下歷史紀錄。



二〇〇九年，台北愛樂嘗試跨越不同媒介的隔閡，搭起藝術與文學間的橋樑。3月14日，台北愛樂台灣首演黃輔棠老師的《神鵬俠侶交響樂》選曲，原作金庸也對此曲描繪的畫面而感動。日本文壇大家村上春樹，大量以音樂描寫小說場景，在6月19日台北愛樂再度實現書迷的想像，帶來選自村上書中場景的經典樂曲。藉由音樂的感染，深刻體驗村上所編織的畫面與情緒，帶領聽眾走入村上獨樹一格的文字世界。

### 持續開創新局的台北愛樂

二〇〇九年九月，台北愛樂第一次踏上大陸進行巡演。以台北愛樂精鍊的經典樂音，至上海及蘇州兩進行三場巡演。再次創造第一的經驗，成為第一個踏入有「蘇州鳥巢」之稱的蘇州科技文化大劇院演出的台灣管絃樂團。精心設計的曲目，將台灣負盛名的「梅哲之音」帶給兩地的聽眾和台商分享。十月，台北愛樂二十五週年系列的國內首場演出：「柴可夫斯基之夜」與旅德鋼琴家范姜毅及資深女中音陸蘋女士的合作，維持愛樂一貫不只扶植新秀，也推展精英經典的理念。

莫拉克颱風帶來八八水災，造成南部地區許多鄉鎮受到嚴重的災害，災區民眾流離失所，心靈上也遭受極大的創傷。災區的人民與兒童在心理上的重建，不能拖到以後再去處理。台北愛樂希望透過藝術和音樂的療程來安撫兒童的身心，因此規劃為期30周的「心靈陪伴計劃」，自籌經費認養受災嚴重的高雄縣桃源鄉448位安置於和春技術學院旗山校區的五所學校的學童，為撫平災後的傷痕貢獻己力。台北愛樂及桃園縣政府，龜山鄉公所為協助建全台灣眾多受災害所苦民眾的心理健康，協力策劃於龜山國中舉行「桃園2009龜山花火祈福音樂會」。演出與配套義賣活動吸引破萬人次參與。齊集台

灣民眾、政府及演藝團體之力以音樂安撫人心，祈求福氣並且撫慰心靈。

除了社會服務之外，台北愛樂仍持續結合跨領域，為古典音樂開創新局。二〇〇九年十一月，與鋼琴家葉孟儒合作音樂主題漫畫《琴之森》音樂會，極獲聽眾好評，輕盈的切入也能維持極高的藝術價值。二〇一〇年二月，台北愛樂首開先例，於兩廳院開演《交響情人夢最終樂章》電影首映暨音樂會，吸引爆滿觀眾參與，更讓人對古典音樂的無限可能回味無窮。

二〇〇九年起，台北愛樂的優秀演出實況錄音，也獲邀加入中華航空的機上音樂頻道於國際航線中撥出，將台北愛樂的經典『梅哲之音』傳遞於世界。二〇一〇年，台北愛樂受邀為上海世博台灣館製作主題曲，愛樂之音透過山水心燈之美響徹世界。年底再次邀請20世紀碩果僅存的芬蘭籍指揮大師Jorma Panula，邀其改編江文也具豐富旋律性及音色變化的台灣管絃樂作品為小提琴協奏曲，為當年度國內音樂界最大的獻禮。

二〇一一年台北愛樂優秀的演出水準備受肯定，獲得許多重量級表演者與大型活動的邀請合作。五月份獲中國世界級民族音樂演唱家宋祖英女士與中國一級指揮余隆邀請，合作她來台的首次公益音樂會，獲得滿場超過一萬五千名觀眾的熱烈回應。同時台北愛樂亦獲邀為第22屆傳統藝術金曲獎的表演單位，享譽全台。六月，台北愛樂再次前進波羅的海—立陶宛及拉脫維亞，成功以本次巡演推廣我國舉國盛事『建國一百年』，在兩國的完美演出都得到滿場觀眾起立致敬的榮耀！十月份，台北愛樂獲邀參與廈門『海峽兩岸民間藝術節』，在客席指揮Andreas Delfs的帶領下演出成功而轟動，在台灣巡演的『百年經典音樂會』也獲得良好樂評回饋，展現台北愛樂經典演出實力。



二〇一二年適逢梅哲逝世十周年，台北愛樂除了放眼全球，前進世界之外，也將世界級的演出帶到台灣各地。四月份，台北愛樂持續地方關懷，策劃莫拉克風災重建區「關懷傳愛」系列演出，推廣心靈重建。五月份，台北愛樂邀請愛沙尼亞珠戲音樂節總監，歐洲知名現代作曲家Peeter Vahi訪台，巡迴台東台北桃園發表亞洲首演作品『祈願輪迴』，將國際的聲音帶至台灣各地，或得各地聽友一致好評。六月份於台北國家音樂廳舉行『聲耕台灣』紀念音樂傳教士亨利梅哲逝世十週年紀念音樂會及特展，精心策劃的回顧展覽與台北愛樂所呈現的經典演出，在林天吉、蘇顯達與鋼琴家葉孟儒的發揮之下，獲得在場聽眾壓倒性的優異評價。十月份，台北愛樂獲邀參與中國三大劇院之一~廣州大劇院的國際藝術節，擔綱重要演出，台北愛樂作為『台灣』及『古典音樂』的代表，將『梅哲之音』帶給廣州愛樂者，度過一個無比熱情的夜晚。十二月份，正值歲末年終之際，台北愛樂結合年度慈善計劃推動『心手相連歲末慈善音樂會』，與小提琴家余道昌、大提琴家呂超倫合作布拉姆斯雙重協奏曲，更讓『愛樂種子計劃』的德蘭育幼院孩子們有站上國家音樂廳演出的機會，達成完美合作。

二〇一三年，台北愛樂跨越新局，開創更多的精采演出。六月與日本配樂作曲家田中公平合作『偉大的航道』動漫交響音樂會，除了再次達成兩廳院滿座的成就外，更開創嶄新的音樂可能。八月，將精采的定期公演與脊髓損傷基金會合作慈善募款演出『開創友善新世界』，達成百位輪椅傷友踏入兩廳院聆賞演出的跨世紀創舉。九月，台北愛樂獲得中國大連市邀請，成為『大連國際藝術節』首個被邀請演出的台灣

表演團體，在首席蘇顯達與指揮林天吉的領軍下，用音樂再次傳達台灣之美，也開創未來台灣表演團體更多的可能。

## 展望未來，台北愛樂開創無限可能

樂團的經營雖然筆路藍縷，在愛樂者的鼓勵支持之下，方能成為今天的台北愛樂管弦樂團。聽眾的掌聲，是台北愛樂最大的動力來源，讓我們更能致力為台灣提供更豐富的精緻音樂。如今，在歐洲各地還能聽到愛樂二〇〇五年歐洲巡演時由斯洛伐克國家電台錄製的專訪，可証台北愛樂優質的文化影響力。世界上每個知名的城市，都有其代表的樂團，而台北愛樂，也始終以此為目標努力。展望廿一世紀，台北愛樂將以最美的聲音，成為台北的文化地標。



## 歷年國外演出樂評

「立足台灣・放眼世界」

「《祈願輪迴》由一流的台北愛樂管弦樂團在首席蘇顯達帶領之下做亞洲首演，在台北呈現的是我聽過本曲最好的詮釋演奏，真是我莫大的榮幸與感謝。」

— Peeter Vahi，愛沙尼亞作曲家（2012.5.12）

「每個聲部都非常好，*delicately and precisely*. 尤其貝七那麼好，要有真功夫。」

— 曹鵬，上海交響樂團音樂總監（2009.9.7）

「台北愛樂的演出青春、純粹的精確度令人驚艷」

—Lars Hedblad，瑞典日報（2007.7.12）

「台北愛樂一流的演出之下，創造出極其熱情、高度振奮的詮釋——操控、活力，每個層面都讓人無法忘懷。」

—Stephen Brookes，華盛頓郵報，美國（2006.7.17）

「台北愛樂氣勢如虹。」

—Annmari Salmela，赫爾辛基日報，芬蘭（2003.8.17）

「潘德瑞斯基的曲中展露出樂團柔和又富彈性的音質，在貝多芬的第七號交響曲則展現出台北愛樂全體團員合作無間的默契，並且讓人一睹指揮林天吉精確的節奏與對細節的講究，每個聲部都相當流暢並且能夠相互激盪，樂團成員間完美的合作令人印象深刻。」

—Evi Arujärv，Postimees，愛沙尼亞（2003.8.16）

「樂團所帶來的驚喜是淋漓剔透的演奏，在魯丁的領導下，台北愛樂的團員們充滿了彈奏的喜悅，而且熱情洋溢…」

—德國Braunschweiger Zeitung（2002.5）

「台北愛樂室內樂團」在波士頓交響樂廳所奏出的第一個樂聲，就具有懾人的震撼力。

—理查·戴爾，波士頓《環球日報》（1995.10.10）

「台北愛樂室內樂團」的表現十分精確而整齊，他們的演出具有相當的質感。

—法蘭茲·安德勒，維也納《快遞報》（1993.6.18）

「台北愛樂室內樂團」是我所聽過最好的樂團之一，他們的演奏充滿了活力，音色亦極其優美。

—威廉·魯索，美國芝加哥作曲家、樂評家（1990.7）



# TAIPEI PHILHARMONIC ORCHESTRA

---

A regular guest to the concert stages of Europe, the Taipei Philharmonic Orchestra completed its 8th European tour in July 2007, with appearances in Bergen, Norway (EDVARD GRIEG HALL) during the Grieg anniversary celebrations, and concerts in Denmark at the SORO INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL and VENDSYSSEL MUSIC FESTIVAL, as well as a special appearance in Stockholm (Sweden) at the Stockholm Royal Palace at the ROYAL CASTLE MUSIC FESTIVAL.

October 2012, the Taipei Philharmonic Orchestra was invited by Guangzhou Opera House, rated as one of China's top three theatres with National Centre, to give a performance in Guangzhou Arts Festival. The Orchestra received great responses from audience and press.

The Taipei Philharmonic Orchestra returns to Europe in June 2011 for its Taiwan 100 Anniversary Tour to the Baltic States, with performances, among others, at the RIGA MUSIC FESTIVAL in Latvia's capital city, and at Lithuania's and Europe's longest music festival, which runs for three months, in the historical town of Kaunas at the PAZAIŠLIS MUSIC FESTIVAL, performing at the Kaunas Philharmonic Hall with internationally acclaimed Latvian piano soloist Mr. Vestard Shimkus. The orchestra received great standing ovations from the audience in both concerts.

In 2009 and 2010, the Taipei Philharmonic Orchestra undertook two extensive highly acclaimed tours to China, with performances in Shanghai (Shanghai Concert Hall), Suzhou (Grand Theatre of the Suzhou Science and Cultural Arts Centre), Xiamen (Hong Tai Concert Hall) and Fuzhou (Fugen Theatre). The Music Director of the Shanghai Symphony Orchestra, Mr. Cao Peng stated that "every section in Taipei Philharmonic Orchestra is so perfect! Their performance was both delicate and precise, especially Beethoven's 7th Symphony which showed an extremely high-level of skill and musicianship. The orchestra performed at a level of any world orchestra that I have heard".

The Taipei Philharmonic Orchestra also received an invitation to perform at the 2010 World Expo in Shanghai, and also recorded the impressive orchestral music for Taiwan pavilion, which included the soundtrack "Natural City" composed by Yiu-kwong Chung, and performed in a 720 degree sphere theatre, which emotionally touched the lives of millions of people who attended the performances.



June 2006 also saw the Taipei Philharmonic Orchestra on tour in Europe (France and Greece) and in July 2006 in the USA. In France in June 2006 the orchestra performed three concerts with an array of international soloists at the SULLY INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL. In July 2006 the Taipei Philharmonic Orchestra then undertook a tour of the United States with Maestro YOEL LEVI, in a critically acclaimed performance at the KENNEDY PERFORMING ARTS CENTER in Washington, DC.

As the Washington Post music critic wrote of this July 2006 concert at the Kennedy Centre. "Under the capable direction of guest conductor Yoel Levi (director emeritus of the Atlanta Symphony Orchestra), the orchestra tossed off Mozart's Overture to "The Marriage of Figaro" with ease, displaying its considerable skill from the outset. ....Levi saved the best for last with Dvorak's Symphony No. 9, "From the New World." Superb playing from the Taipei Philharmonic and elegant direction from Levi produced a passionate, thrilling interpretation -- beautifully controlled, thunderously alive and memorable in every way."

The Taipei Philharmonic Orchestra has from the very beginning of its establishment been determined to make and deliver music at the highest artistic level.

The Taipei Philharmonic Orchestra's first European concert tour was in the early 1990s, with concerts in France, Brussels and in Vienna at the prestigious "Grosser Musikvereinsaal," one of the World's Top 5 concert halls, where the Taipei Philharmonic Orchestra's fine interpretation of Schubert won high praise of Franz Endler, one of Vienna's leading music critics.

Mr. Franz Endler wrote in the Vienna Kurier Newspaper: "The ensemble plays with precision and unity... the Sinfonietta is of considerable quality... This conductor (Henry Mazer) made Schubert come alive and touch our hearts again."

In the summer of 1990, the Taipei Philharmonic Orchestra also undertook its first overseas concert tour of North America, with performances in the United States and Canada. In October 1995, the Taipei Philharmonic embarked on yet another tour to the United States for the discerning ears in Boston and New York. One of the performances was given at one of the United States leading concert halls, the "Boston Symphony Hall." The audience was elevated and impressed. The orchestra received a standing ovation, an utmost recognition rarely bestowed on foreign ensembles.



The New York and Boston media showered the Taipei Philharmonic Orchestra with positive reviews, among them, Richard Dyer, the editor of the Music Page of the Boston Globe, who wrote: "The first sound of the Taipei Philharmonic in Boston Symphony Hall was electrifying. The way the orchestra plays is a real tribute to Mazer's musicianship. Mazer has a rare understanding of how *Verklarte Nacht* is constructed, how it should sound and the wallop it should pack. They play with glowing sound, precision of intonation, absolute unanimity of impulse and rare commitment."

The Taipei Philharmonic Orchestra's subsequent tours have seen the orchestra perform in France in June 2005 for a sold out concert in PARIS, and at the AUVERS INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL along with pianist Jean- Frederic Neuburger, Fazil Say and Evgeni Kissin.

The orchestra toured Russia in June 2004, performing at the St. Petersburg Philharmonic Hall for the White Nights Festival, followed by a performance in Moscow at the newly opened Moscow Performing Arts Center, with internationally acclaimed Russian violoncellist, Alexander Rudin.

In September 2004 an extensive concert tour of Central Europe followed, commencing the tour with the opening concert of the Warsaw Autumn Contemporary Music Festival with the internationally acclaimed Finnish conductor Leif Segerstam, where the orchestra performed the world premiere of Leif Segerstam's 101 Symphony, dedicated to the Taipei Philharmonic Orchestra and broadcast throughout Poland by Polish Radio. Further concerts followed at the Wratislavia Music Festival in Wroclaw [Poland], Music Festival Sacrum-Profanum in Krakow [Poland] at the Karol Szymanowski Philharmonic Concert Hall, at the Smetana Hall in Prague during the Prague Spirit Music Festival, at the Budapest Music Festival at the Liszt Concert Hall, and a number of other concerts throughout Hungary and Poland. In total of 8 concerts, performing for 6,500 people.

In August 2003, the Taipei Philharmonic Orchestra returned to Europe for their Third European tour for critically acclaimed concerts in Estonia at the Tallinn Concert Hall, and at the Estonian Music Festival Glasperlenspiel in Parnu, followed by yet another Sold Out concert in Helsinki, Finland (this begin the orchestras second appearance in Helsinki, and the first time in the history of musical life in the Finnish capital Helsinki that a foreign orchestra has appeared for concerts twice within a two year interval).



In May of 2002 the Taipei Philharmonic Orchestra undertook another tour to Germany and the Czech Republic, as a guest performer at a sold out concert at Dvorak Concert Hall in Prague during the Prague Spring International Music Festival with Czech pianist Martin Kasik, followed by concerts at the Braunschweig Classix Festival in Germany, and the Janacek International Music Festival in Ostrava (Czech Republic).

In September 2001, led by the Asian conductor Paul Lin, the Taipei Philharmonic Orchestra embarked on a concert tour of Scandinavia to give two concerts in Stockholm (Sweden) at the Berwald Concert Hall, and Helsinki (Finland) at the Finlandia Concert Hall. This event was the first time that an orchestra from Taiwan had been invited to perform in Scandinavia.

## WASHINGTON POST

*"Superb playing from the Taipei Philharmonic and elegant direction from (Yoel) Levi produced a passionate, thrilling interpretation – beautifully controlled, thunderously alive and memorable in every way."* Stephen Brookes, July 18, 2006

## WARSAW Dziennik Polski Newspaper

*"Performing exact rhythm...playing with outstanding technique..perfect interaction with the soloist. Honestly speaking, this orchestra deserves the highest recommendation."* Adam Walacinski, 25.9.2004

## HELSINKI SANOMAT Newspaper

*"There is power in the Taipei Philharmonic Orchestra."* Annmari Salmela, 17.8.2003

## TALLINN POSTIMEES Newspaper – Estonia

*"The fluent interplay of orchestra and perfect cooperation between the members of the Taipei Philharmonic was very impressive.."* Evi Arujarvi, 16.8.2003

## WIEN KURIER: VIENNA Kurier newspaper

*"The ensemble plays with precision and unity the Taipei Philharmonic is of considerable quality. This conductor (Henry Mazer) made Schubert come alive and touch our hearts again."* Franz Endler June 18, 1993

## BOSTON GLOBE

*"The first sound of the Taipei Philharmonic in Boston Symphony Hall was electrifying"* Richard Dyer. October 10, 1990

## VANCOUVER SUN

*"Mazer and his musicians are totally committed, Mazer deserves special credit for his ensembles wonderful sound; a rich, romantic singing that was intensified by the acoustic of UBCs hall."* Michael Scott July 21, 1990



## 台北愛樂管弦樂團 演出名單

|         |                |     |
|---------|----------------|-----|
| 指 揮     | Conductor      | 林天吉 |
| 鋼 琴 獨 奏 | Pianist        | 陳毓襄 |
| 首 席     | Concert Master | 蘇顯達 |

|         |               |                         |
|---------|---------------|-------------------------|
| 第一小提琴   | First Violin  | 蘇顯達 謝宓臻 周海鳴 林思諭 林姮妤 許家誠 |
|         |               | 朱育佑 林文惠 柯淑馨 吳思潔 施懿珊 郭洵佐 |
| 第二小提琴   | Second Violin | 盧耿鋒 王景賢 陳怡安 周有均 林宏洋     |
|         |               | 許哲惠 謝忠良 △陳翊婷 黃郁盛 陳姿瑩    |
| 中 提 琴   | Viola         | ★王 瑞 何佳珍 邱岱瑩 游家輔        |
|         |               | 吳彥廷 蘇怡菱 楊惠雯 蔡弦修         |
| 大 提 琴   | Cello         | 陳慶鐘 黃盈媛 魏佳玲 吳欣樺         |
|         |               | 羅淑儀 謝宜璇 馬靜儀 葉盈汝         |
| 低音大提琴   | Double Bass   | 陳怡伶 許舒涵 朱芝屏 王暘琳 羅婉臻 莊嘉維 |
| 長 笛     | Flute         | 劉慧謹 吳曉貞 陳煥希             |
| 雙 簧 管   | Oboe          | ★賴承儀 吳采鏘 朱貞吟            |
| 單 簧 管   | Clarinet      | ★陳威稜 黃 荻 游雅晴            |
| 低 音 管   | Bassoon       | 張龍雲 張曼瑄 △高靈風            |
| 法 國 號   | Horn          | 程筑卿 黃韻真 梁嘉媛 廖竑翔         |
|         |               | ★王怡鈞 △王婉如 ★陳信仲 賴敬文      |
| 小 號     | Trumpet       | ★鄧詩屏 高信譚 徐偉翔 陳昱伶 黃書啓    |
| 長 號     | Trombone      | 梁兆豐 蕭藍嵐 李季鴻 方崇任         |
| 低 音 長 號 | Bass Trombone | 呂彥慶                     |
| 低 音 號   | Tuba          | ★陳建勛                    |
| 定 音 鼓   | Timpani       | 陳思廷                     |
| 打 擊     | Percussion    | ★孫 綾 劉雅如 陳豪恩 胡昕如 鄭凱文    |
| 豎 琴     | Harp          | 陳淑杏                     |
| 鋼 琴     | Piano         | 陳倩芬                     |
| 鋼 片 琴   | Celesta       | 彭筱萍                     |
| 管 風 琴   | Organ         | 陳相瑜                     |

★為台北市立交響樂團團員協助演出

△為國家交響樂團團員協助演出



## 國際扶輪3520地區 2013-14' 文創慈善音樂會工作委員會組織

### 主 委

賴文福 PP Orchestra (士林社)

### 執 行 長

陳華昌 PP Johnson (北投社)

### 籌備執行委員

吳昌威 PP Peter(東昇社)、簡維正 P Walter(南門社)、朱松柏 P Fisher (士林社)、  
梁筱萍 P Daphney(北投社)、周小雯 P Marisa(逸仙社)、林青龍 CP Midas(松青社)。

### 籌備諮詢委員

蕭昌貴 CP Lucky(北投社)、陳思明 Hipo(士林社)、陳敏村 Mark(士林社)。

### 行政執行主辦社

南門社(票務管理)、士林社(財務管理)、北投社(聯誼/糾察工作)。

### 票務推廣委員 (各分區助理總監)

1. 蕭榮培 PP Ei-Bai 2. 李昇鑫 PP Oliver 3. 彭建銘 PP LED 4. 郭繼勳 PP Paul
5. 馬洪魁 PP H.K.Mar 6. 吳哲生 PP Hermes 7. 鄭誠閔 CP Paper 8. 林志強 PP Bruce
9. 張玉珍 PP Jade 10. 王光明 CP Decal 11. 張家祥 PP Calvin 12. 沈季文 PP Jimmy
13. 楊明達 PP Michael 14. 蘇金城 PP Arthur 15. 陳榮傑 PP Jakey 16. 嚴隆發 CP Yen
17. 陳政鴻 PP Jay 18. 周銘淦 PP Jack 19. 陳淑娟 PP Ellen 20. 林士棟 CP Stone

### 節目行政管理委員

節目總策劃：俞冰清(台北愛樂行政總監)

行政執行秘書：王政閔(台北愛樂樂團經理)



## 台北愛樂管弦樂團

### 行政與製作團隊

|                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 團長<br>President                | 賴文福                               |
| 代理音樂總監<br>Artistic Advisor     | 張龍雲                               |
| 行政總監<br>Executive Director     | 俞冰清                               |
| 駐團指揮<br>Resident Conductor     | 林天吉                               |
| 顧問<br>Consultants              | 申學庸 吳漪曼 余松培<br>馬水龍 黃志全 潘皇龍<br>鮑元愷 |
| 法律顧問<br>Counselors             | 林明華 陳德義                           |
| 演出統籌<br>Production Coordinator | 陳倩芬                               |
| 管理顧問<br>Managing Consultant    | 吳宗祐                               |
| 樂團經理<br>Manager                | 王政園                               |
| 樂團協理<br>Associate Manager      | 梁組琦                               |
| 行政專員<br>Arts Administrator     | 吳昀璇 丁乙玲 黃世婷                       |
| 會計<br>Accountant               | 大華聯合會計師事務所                        |
| 管理顧問<br>Management Consultant  | MUZIK&CO<br>Culture Couture       |

感謝本次音樂會工作人員 Thanks to our executive team.

陳勇興、梁文涓、鄭振光、洪少豐、楊凱馨、  
張育銜、廖婉如、厲承芸、戴容寧、劉珈嫻



財團法人台北市愛樂管弦樂團文化基金會  
Taipei Philharmonic Orchestra Culture Foundation

### 董事名單

|       |                                                                                                                            |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 董事長   | 賴文福                                                                                                                        |
| 名譽董事長 | 蕭萬長                                                                                                                        |
| 董事    | 王拔群<br>余松培<br>吳志雄<br>吳東亮<br>邱弘茂<br>林修銘<br>麥寬成<br>張俊明<br>張純明<br>郭榮壽<br>黃清章<br>曾照嵩<br>曾煥明<br>廖義成<br>鄭萬來<br>蕭昌貴<br>薛鳳枝<br>蘇一仲 |

※名字按姓氏筆劃順序排列

### 特別感謝

財團法人台北市愛樂管弦樂團文化基金會  
財團法人永大文教公益基金會  
財團法人世安文教基金會  
財團法人中美文教基金會  
財團法人海華文教基金會  
財團法人上海商業儲蓄銀行文教基金會  
長期贊助



### 台北市天行者全人關懷協會

「台北市天行者全人關懷協會」的天行者Skywalker，是源自大導演喬治盧卡斯著名科幻電影星際大戰主角安納金（Anakin）的姓，指著天生擁有強大力量以及多項驚人天賦的意義。亞斯伯格症、自閉症、過動症、妥瑞氏症等人，約占兒童的6%，這些特別的孩子沒有智能上的問題，卻有情緒和溝通上的障礙，他們被稱為：靛藍小孩、星星兒、…，我們則統稱為：天行者。像星際大戰的天行者，來到世上有特殊的使命！

協會的使命是協助有情緒與學習問題的天行者，建立台灣第一座以亞斯伯格症、高功能自閉症和過動症為主的實驗中學。從2012年7月成立迄今，已陸續舉辦「社交技巧工作坊」，培訓20多位種子老師。並進一步舉辦「Super Skills孩童交友歡樂營」，協助超過50個天行者家庭改善親子互動。另外，也舉辦「我是誰？他是誰」徵文活動，得獎作品集亦獲得文化部獎勵編輯出書，讓社會能更瞭解天行者的心路歷程。

協會宗旨是逐步建構一個友善和平權的學習環境，從制式的教育中脫胎換骨，看見孩子的潛能，為台灣身心靈全人教育的改革努力。2014年初第一個試辦實驗「天星學園」即將在台北南港區上路，感謝國際扶輪社3520地區的肯定和協助，希冀注入更多力量，為台灣的教育環境努力。讓更多的人成為有助於天行者的「尤達大師」了！

### 社團法人台灣失智症協會

社團法人台灣失智症協會(TADA)成立於2002年，TADA為Taiwan Alzheimer's Disease Association的縮寫。台灣每年有兩萬多的失蹤人口，失智人口是其中的一部份，據統計，台灣目前失智人口約有二十萬人，每一位失智者，平均會拖累身邊六人，而這些身邊的人，因為長期煎熬，大部份又屬於憂鬱症的危險群，其中又有百分之七十家屬，曾有與患者同歸於盡的念頭，多少的人倫悲劇，於焉而生。上天有好生之德，扶輪社友，請伸出援手，加入『守護失智友善商家』的行列，以民間的力量，結成一個社會安全防護網，

『守護失智友善商家』是協助失智的人，找到一條回家的路，我們誠摯邀請有愛心的一樓商家，加入我們的行列，貼上『守護失智友善商家』的標章。這表示失智的人或發現有失智的人，在這商家裡，都能得到幫助。像前段老婆婆的故事，例如那些商家，是『守護失智友善商家』的一員會用「看」、「問」、「留」、「撥」四個步驟，來判斷需要幫助的人。幾個簡單的方法，可能拯救了一條生命，一個家庭。一句問候，一份關心，累計無上功德。在生命裡，這份義舉，必將是一道美麗的彩虹。



## 財團法人臺北市崇時教育基金會

本基金會自94年12月底成立至今，本著鼓勵及教育優秀青年，以提升教育及社會水準之宗旨，自95年起，開始著手編纂一系列用藥安全的手冊。從最初的一般用藥常識篇，接著較深入的感冒與用藥篇、孕婦與幼兒篇及胃腸用藥篇，皆受到各大醫院的支持及協助，使本基金會可以將基本的用藥安全常識傳遞於一般民眾。

預防醫學為近代健康管理的一環，本基金會在健康管理系列出書，介紹民眾“新陳代謝症候群”，了解體重與慢性病之關聯，學會試算BMI，認識五大危險因子，並由熱量需求及食物熱量換算，教導民眾從營養均衡加上適度運動，再以定期健康檢查之配合，以達成健康管理的目標。

用藥不當便為毒，本基金會亦支持辦理校園反毒教育。青少年兒童是抵抗藥物濫用、毒品危害最脆弱的族群，常因友伴及同儕影響而使用毒品，藉而逃避現實、考試及家庭壓力。本基金會支持校園反毒教育活動，期能協助國家未來的主人翁創造更健全快樂的成長歷程。



## 年度經費贊助

- ◎贊助金額 \* 公司 不超過綜合所得稅10%，可得到國稅局節稅  
\* 個人 不超過綜合所得稅20%，可得到國稅局節稅

## 認購音樂會票券

(十萬元以上) 可贈與員工當作員工福利或其他公關用途，享有八折優惠！

◎本團獲贊助款項後，即開立收據並履行回饋義務 (請參閱贊助及回饋辦法)

## 回饋辦法

- 年度贊助三百萬元以上
  1. 列名贊助於本團全年度演出相關平面宣傳品及所有媒體網路管道
  2. 於貴單位之特殊節慶或活動，配合策劃演出20人編制弦樂團演出一場
  3. 為本團自辦音樂會之貴賓，每場得以優先使用國家音樂廳總統包廂20個座位 或貴賓券每場六十張
- 年度贊助二百萬元
  1. 列名贊助於本團全年度演出相關平面宣傳品

2. 於貴單位之特殊節慶或活動，策劃演出四重奏及八重奏共兩場
3. 為本團音樂會之貴賓，致贈全年度自辦音樂會貴賓券每場四十張

### ●年度贊助一百萬元以上

1. 列名贊助於本團全年度演出相關平面宣傳品
2. 於貴單位之特殊節慶或活動，策劃演出四重奏一場
3. 為本團音樂會之貴賓，致贈全年度自辦音樂會貴賓券每場二十張

### ●年度贊助五十萬元以上

1. 列名贊助於本團單場國內外演出相關平面宣傳品及所有媒體網路管道
2. 為本團音樂會之貴賓，致贈單場自辦國家音樂廳音樂會貴賓券各二十張

### ●個人贊助五萬元以上

1. 列名贊助於室內樂坊節目單，並享有愛樂之友相關權利及咖啡券十份。
2. 室內樂全年度演出場次貴賓券2張。

### ●個人贊助一萬元以上

1. 列名贊助於室內樂坊節目單，並享有愛樂之友相關權利及咖啡券一份。
2. 室內樂全年度演出十場次貴賓券2張。



台北愛樂 | 管弦 | 樂團  
Taipei Philharmonic Orchestra

走過四分之一世紀，您可以在華航機上，  
世博「台灣館」裡，隨著天燈起飛聽見台北愛樂的梅哲之音。  
超過二十個國家，五十個國際城市，歐洲廣播節目錄音推薦，  
亨利梅哲18年的訓練，永恆的梅哲之音需要您的支持。

## 贊助台北愛樂成為愛樂之友，可享以下優惠：

- 愛樂之音演出實況CD兩張、  
梅哲音樂文化館咖啡抵用券一張(十次)。
- 管弦樂團演出購票九折優惠，憑會員卡免費索取節目冊一份。
- 當月壽星購買管弦樂團演出票券可享買一送一優惠(不含最低票價)。
- 愛樂之友可享有購買室內樂坊套票折扣優惠。
- 一樂季購買4場套票800元  
愛樂之友至梅哲音樂文化館欣賞台北愛樂室內樂坊主辦之演出，出示卡片並且憑票根可獲得飲品一杯。

## 您可以以下方式捐款給愛樂：

匯款 帳戶名稱：台北愛樂室內及管弦樂團  
銀 行：台灣銀行 城中分行  
帳 號：045001107285

## 傳真

將下表印下，在內容明細欄指定所需要的CD編號，  
填完傳真至樂團即可，傳真電話：(02)2357-6266

## 授權號碼：(請勿填寫)

姓名： 贊助金額：  
身分證字號： 送貨地址：

信用卡別： ☐ VISA ☐ Master Card ☐ 聯合信用卡

聯絡電話：(日)

發卡銀行：

E-mail：

信用卡號： - - - 後三碼： 持卡人簽名：

信用卡有效期： 年 月

CD 編號： (須與信用卡上相同)

## 樂樂下載~ 您也可以從手機直接下載喜愛的台北愛樂鈴聲喔！

### ●中華電信系統

舊有來電鈴聲客戶：

手機直撥700，按1並輸入歌曲代碼08xxxx

首次申裝來電鈴聲客戶：

手機直撥700，按1申裝

系統將發送簡訊確定申請成功

再重新直撥700，按1並輸入歌曲代碼08xxxx

### ●台灣大哥大系統

手機直撥800

按4並輸入歌曲代碼08xxxx

首次申裝來電鈴聲客戶：

手機直撥800，按9立即申裝

待通機後 直撥800

按4並輸入歌曲代碼08xxxx

### ●強力推薦曲目 / 歌曲代碼

087471 貝多芬第七交響曲  
(日劇「交響情人夢」主題曲)

087445 巴哈 G弦之歌

087447 莫札特 薩爾茲堡嬉遊曲

087491 莫札特 費加洛婚禮

## 台北愛樂暨 梅哲音樂文化館

提供輕鬆舒適的午後休憩空間  
視聽演奏、閱讀咖啡、無線網遊

## 場地租借及器材費用

- 一般公司商號及團體：場租5000元
- 非營利組織及個人特惠方案：場租3000元
- 平台鋼琴：2000元
- 擴音設備：1000元
- 投影設備：1000元
- 視聽設備：1000元
- 場地條件
  - 空間A. 咖啡館空間 最大容量65人
  - 空間B. 室內樂演出空間 最大容量70人
- 時段 AM10:00~12:00 PM1:00~5:00  
PM6:00~10:00
- 歡迎記者會、講座、商品發表會、  
藝文活動等...租借舉辦

## 關於場地租用辦法，請至官網

[www.tspo.org.tw](http://www.tspo.org.tw)

資訊下載，填妥表格後

逕洽辦公室聯繫。

營業時間：每週一至五及週日 (下午12:30~5:00)

地址：台北市濟南路一段7號B1

(捷運善導寺站、開南商工正對面)

洽詢電話：02-2397-0979

傳真：02-2357-6266

<http://www.tspo.org.tw>

<http://blog.pixnet.net/tspo>

Email: [victorw@tspo.org.tw](mailto:victorw@tspo.org.tw) 王先生





台北愛樂管弦樂團  
Taipei Philharmonic Orchestra

延續近三十年專業完美表演精神



天主教光仁高級中學  
Kuang Jen Catholic High School

傳承四十五年精緻音樂教育系統

- 一對一漸進式教學
- 專業耐心優質師資
- 明亮寬敞學習環境

# 週末音樂苑

& 愛樂種子

Sistema  
Taiwan

# 愛樂同樂會

2014.

1.26 Sun. 日  
AM10:30



地點 光仁中學琴韻樓  
地址 新北市板橋區中山路二段255巷18號  
洽詢專線 0986-816-821 (週一至週日 AM10:00-PM9:00)  
02-2397-0979 (週一至週五 AM10:00-PM6:00)  
聯絡信箱 pouw888@tspo.org.tw  
(如需參觀教室請事先來電預約)



宣傳協力

欣古典  
XIN CLASSICAL

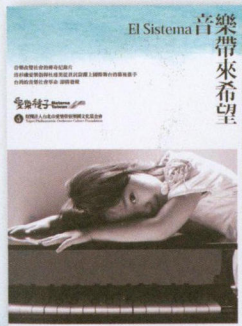


音樂改變社會的  
傳奇紀錄片

洛杉磯愛樂指揮杜達美從貧民窟  
躍上國際舞台的幕後推手

台灣的音樂社會革命 即將發聲

# El Sistema 音樂帶來希望



贊助NT900  
=1XDVD=2小時音樂課  
您的愛心，讓音樂  
陪伴孩子成長。

詳細資訊請上愛樂種子官網  
[www.sistemataiwan.org](http://www.sistemataiwan.org)



[www.sistemataiwan.org](http://www.sistemataiwan.org)

主辦單位

愛樂種子 Sistema Taiwan

財團法人台北市愛樂管弦樂團文化基金會  
Taipei Philharmonic Orchestra Culture Foundation

訂購洽詢 丁小姐 (02)2397-0979





新成員  
鋼琴姊姊  
鄭仁萱

2014

# 兒童樂園

## 系列音樂會

1、2月主打

迪士尼經典系列  
《阿拉丁》

1. 1/16(六)pm2:30
2. 2/15(六)pm2:30
3. 2/23(日)pm2:30

2014年《兒童樂園》系列音樂會—專為兒童量身打造的音樂劇場，每月呈現不同的主題故事，並特別邀請『音樂菓子』四位基本成員-愛樂姊姊林姿吟、音符姊姊陳景貽、長笛姊姊吳昀璇以及鋼琴姊姊鄭仁萱，也邀請台北愛樂室內樂坊其他優秀的音樂家參與演出，演出結束後更有與音樂家近距離接觸的會後會活動，小朋友們可以手作小禮物帶回家喔~節目場精彩，大朋友小朋友絕對不要錯過！

單場次  
每人每票  
**\$350**  
含音樂會後活動材料費

主辦

台北愛樂室內樂坊

[www.facebook.com/tpcms](http://www.facebook.com/tpcms)

協辦

音樂菓子

[www.facebook.com/MusicCandies](http://www.facebook.com/MusicCandies)

購票請洽

兩廳院售票網

[www.artsticket.com.tw](http://www.artsticket.com.tw)

演出地點

台北愛樂暨梅哲音樂文化館 (北市濟南路一段七號B1)

詳情洽詢電話 (02)2397-0979

部落格

<http://blog.pixnet.net/tspo>





# 快樂台灣 向前行

2013 國際扶輪 3520 地區  
文創慈善音樂會





